

文化局局長台鑒

Exm.º Sr. Presidente do IC

事由：關於被評定或待評定的不動產業權移轉以便行使優先權的通知

Assunto: Comunicação para exercício do direito de preferência na transmissão de bens imóveis classificados ou em vias de classificação

不動產資料/ Dados do Imóvel

1. 不動產位置：_____
Local do Bem Imóvel
2. 物業登記標示編號：_____
N.º da descrição no Registo Predial

申請人 / Requisitante

3. 姓名：_____
Nome
4. 身份證明資料：
Documento de identificação

證件類別：_____ 號碼：_____
Tipo N.º
5. 通訊地址：_____
Endereço para correspondência
6. 聯絡電話：_____
Número de contacto

本人聲明為上述不動產的：

No que se refere ao imóvel acima referido, declaro que sou:

- ☐ 業權人
Proprietário do imóvel
- ☐ 業權人的受權人/受託人/合法代表人¹
Procurador / mandatário / representante legal do proprietário¹
- ☐ 其他（補充說明：_____）
Outros (especifique)

¹ 須提交業權人的身份資料文件，以及經認證簽名的倘有授權文件或其他證明代表權的文件。
É necessário apresentar o documento de identificação e, se for caso, procuração ou outro documento comprovativo dos poderes de representação.

以下為上述不動產業權移轉的計劃及條件，現就此向 貴局作出通知，以便澳門特別行政區行使優先權

Comunico à V. Ex.^a o projecto e as condições de transmissão do imóvel acima referido, para efeitos de exercício do direito de preferência por parte da RAEM.

7. 移轉方式：

Forma de transmissão

☐ 出售

Venda

☐ 代物清償

Dação por pagamento

8. 價金：
Preço ☐ 澳門元(MOP) / ☐ 港元(HKD)

移轉份額：
Quota de transmissão ☐ 100%

☐ 其他：
Outras

9. 計劃交易時間：
Data prevista para a realização do negócio

10. 付款方式：

Formas de pagamento

☐ 一次性支付價金

Pagamento integral

☐ 分期支付價金（補充說明：_____）

Pagamento em prestações (Especifique)

☐ 其他方式：_____

Outras

11. 其他條件：
Outras condições

12. 不動產有否佔有人、承租人或其他物權權利人
Existem possuidores, arrendatários ou titulares de outros direitos reais sobre o imóvel

☐ 否

Não

☐ 有，其詳細資料及通訊方式如下²：

Sim, apresento a seguir os respectivos dados e contactos²：

² 應附同倘有的佐證資料。

Se disponíveis, devem juntar-se documentos comprovativos.

13. 不動產有否負擔（如：抵押、地役權、用益權等）
O imóvel está onerado (ex. hipoteca, servidão, usufruto)

☐ 否

Não

☐ 有，詳細說明如下²

Sim, especifique²:

14. 不動產的補充說明²（如：使用潛力或特別價值）
Informações complementares sobre o imóvel² (ex. utilização potencial ou características específicas do imóvel)
-

本人聲明及確認上述資料及附同的文件均確實無訛，倘有任何不實情況，則負上相應的法律責任。
Declaro e confirmo que todas as informações constantes do formulário e dos anexos são verdadeiras. Mais declaro que, se qualquer informação entregue for falsa, assumirei todas as responsabilidades legais daí resultantes.

簽署：_____
Assinatura

日期：_____
Data

提 示

Notas

- 文化局在有需要時，將另行通知補充其他資料；
O Instituto Cultural poderá, se necessário, solicitar informações suplementares;
- 本表格非屬強制性，可按本表格所載的內容，以書面方式通知文化局；
A utilização deste formulário não é obrigatória, desde que a comunicação seja efectuada por escrito e contenha todos os elementos constantes deste documento.
- 倘有關的出售條件有任何變更，須立即通知文化局，否則視為違反第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》第四十條第一款所規定的事先通知義務，並可導致同一條第三款的不利後果。
Quaisquer alterações das condições de venda devem ser imediatamente comunicadas ao Instituto Cultural, considerando-se a sua falta como uma violação do dever legal de comunicação prévia, prevista no n.º 1 do artigo 40.º da Lei de Salvaguarda do Património Cultural, com a cominação prevista no n.º 3 da mesma disposição.

² 應附同倘有的佐證資料。

Se disponíveis, devem juntar-se documentos comprovativos.